

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24575447                                                                                    |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                                                      | EN                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                         | IT                                                                                                                                                | NL                                                                                                                                      | ES                                                                                                                                                          | CZ                                                                                                                                             | HR                                                                                                                                              | SI                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                     |
| Verwenden Sie den Duschabzieher ausschließlich zum Abziehen von Wasser und Kalkrückständen von glatten Oberflächen wie Duschwänden, Fliesen oder Spiegeln.              | Use the shower squeegee only to remove water and limescale residue from smooth surfaces such as shower walls, tiles or mirrors. | Utilisez la raclette de douche uniquement pour éliminer les résidus d'eau et de calcaire des surfaces lisses telles que les parois de douche, le carrelage ou les miroirs. | Utilizzare la spatola per doccia solo per rimuovere acqua e residui di calcare da superfici lisce come pareti della doccia, piastrelle o specchi. | Gebruik de douchewisser alleen om water- en kalkresten te verwijderen van gladde oppervlakken zoals douchewanden, tegels of spiegels.   | Utilice la escobilla de ducha únicamente para eliminar agua y restos de cal de superficies lisas como paredes de ducha, azulejos o espejos.                 | Sprchovou stěrku používejte pouze k odstranění vody a zbytků vodního kamene z hladkých povrchů, jako jsou stěny sprchy, dlaždice nebo zrcadla. | Brisač za tuširanje koristite samo za uklanjanje vode i ostataka kamenca s glatkih površina kao što su zidovi tuš kabine, pločice ili ogledala. | Brisalo za prho uporabljajte le za odstranjevanje vode in ostankov vodnega kamna z gladkih površin, kot so stene prhe, ploščice ali ogledala. | A zuhanytörlőt csak a víz és a vízkő maradványok eltávolítására használja sima felületekről, például zuhanyfalakról, csempékről vagy tükrökről.        |
| Verwenden Sie den Duschabzieher nicht für andere Zwecke, um Beschädigungen oder Kratzer zu vermeiden.                                                                   | To avoid damage or scratches, do not use the shower squeegee for any other purpose.                                             | N'utilisez pas la raclette de douche à d'autres fins pour éviter les dommages ou les rayures.                                                                              | Non utilizzare la spatola per doccia per altri scopi per evitare danni o graffi.                                                                  | Gebruik de douchewisser niet voor andere doeleinden om beschadigingen of krassen te voorkomen.                                          | No utilice la escobilla de ducha para otros fines para evitar daños o rayones.                                                                              | Sprchovou stěrku nepoužívejte k jiným účelům, aby nedošlo k poškození nebo poškrábání.                                                         | Ne koristite gumu za tuširanje u druge svrhe kako biste izbjegli oštećenja ili ogrebotine.                                                      | Gume za tuširanje ne uporabljajte za druge namene, da preprečite poškodbe ali praske.                                                         | A sérülések és karcolások elkerülése érdekében ne használja a zuhanytörlőt más célra.                                                                  |
| Stellen Sie sicher, dass der Duschabzieher aus Materialien hergestellt ist, die für den Einsatz in feuchten Umgebungen geeignet sind und keine Rostbildung verursachen. | Make sure the shower squeegee is made of materials that are suitable for use in wet environments and will not cause rust.       | Assurez-vous que la raclette de douche est faite de matériaux adaptés à une utilisation dans des environnements humides et ne provoqueront pas de rouille.                 | Assicurarsi che il tergipavimento sia realizzato con materiali adatti all'uso in ambienti umidi e che non causino ruggine.                        | Zorg ervoor dat de douchewisser is gemaakt van materialen die geschikt zijn voor gebruik in natte omgevingen en geen roest veroorzaken. | Asegúrese de que la escobilla de goma para ducha esté hecha de materiales que sean adecuados para su uso en ambientes húmedos y que no provoquen oxidación. | Ujistěte se, že sprchová stěrka je vyrobena z materiálů, které jsou vhodné pro použití ve vlhkém prostředí a nezpůsobují rezivění.             | Uvjerite se da je guma za tuširanje izrađena od materijala koji su prikladni za korištenje u vlažnim okruženjima i da neće uzrokovati hrđanje.  | Prepričajte se, da je otiralnik za prho izdelan iz materialov, ki so primerni za uporabo v mokrih okoljih in ne bodo povzročali rjavenja.     | Győződjön meg arról, hogy a zuhanytörlő olyan anyagokból készül, amelyek alkalmasak nedves környezetben való használatra, és nem okoznak rozsdásodást. |
| Trocknen Sie den Duschabzieher nach jedem Gebrauch gründlich ab, um die Bildung von Schimmel oder Bakterien zu verhindern.                                              | Dry the shower squeegee thoroughly after each use to prevent the formation of mold or bacteria.                                 | Séchez soigneusement la raclette de douche après chaque utilisation pour éviter la formation de moisissures ou de bactéries.                                               | Asciugare accuratamente la spatola doccia dopo ogni utilizzo per evitare la formazione di muffe o batteri.                                        | Droog de douchewisser na ieder gebruik goed af om schimmel- of bacterievorming te voorkomen.                                            | Seque bien la escobilla de ducha después de cada uso para evitar la formación de moho o bacterias.                                                          | Sprchovou stěrku po každém použití důkladně osušte, abyste zabránili tvorbě plísní nebo bakterií.                                              | Nakon svake uporabe temeljito osušite gumu za tuširanje kako biste spriječili stvaranje plijesni ili bakterija.                                 | Po vsaki uporabi temeljito osušite otiralnik za tuširanje, da preprečite nastanek plesni ali bakterij.                                        | Minden használat után alaposan szárítsa meg a zuhanytörlőt, hogy megelőzze a penész vagy a baktériumok képződését.                                     |
| Halten Sie den Duschabzieher außerhalb der Reichweite von Kindern, um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden.                                                           | Keep the shower squeegee out of the reach of children to avoid injury or accidents.                                             | Gardez la raclette de douche hors de portée des enfants pour éviter les blessures ou les accidents.                                                                        | Tenere la spatola per doccia fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni o incidenti.                                                     | Houd de douchewisser buiten het bereik van kinderen om letsel of ongelukken te voorkomen.                                               | Mantenga la escobilla de ducha fuera del alcance de los niños para evitar lesiones o accidentes.                                                            | Uchovávejte stěrku sprchy mimo dosah dětí, abyste předešli zranění nebo nehodám.                                                               | Držite brisač za tuširanje izvan dohvata djece kako biste izbjegli ozljede ili nezgode.                                                         | Otiralnik za prho hranite izven dosega otrok, da preprečite poškodbe ali nesreče.                                                             | A sérülések és balesetek elkerülése érdekében a zuhanytörlőt tartsa távol a gyerekektől.                                                               |
| Verwenden Sie den Duschabzieher nicht auf heißen Oberflächen, um Verbrennungen zu verhindern.                                                                           | To avoid burns, do not use the shower squeegee on hot surfaces.                                                                 | Pour éviter les brûlures, n'utilisez pas la raclette de douche sur des surfaces chaudes.                                                                                   | Per evitare scottature, non utilizzare il tergipavimento su superfici calde.                                                                      | Gebruik de douchewisser niet op hete oppervlakken om brandwonden te voorkomen.                                                          | Para evitar quemaduras, no utilice la escobilla de ducha sobre superficies calientes.                                                                       | Abyste předešli popálení, nepoužívejte sprchovou stěrku na horké povrchy.                                                                      | Kako biste izbjegli opekline, ne koristite gumu za tuširanje na vrućim površinama.                                                              | Da bi se izognili opeklina, otiralnika za tuširanje ne uporabljajte na vročih površinah.                                                      | Az égési sérülések elkerülése érdekében ne használja a zuhanytörlőt forró felületeken.                                                                 |
| Überprüfen Sie den Zustand des Duschabziehers regelmäßig auf Abnutzung, Beschädigungen oder Anzeichen von Verschlechterung.                                             | Check the condition of the shower squeegee regularly for wear, damage or signs of deterioration.                                | Vérifiez régulièrement l'état de la raclette de douche pour détecter toute usure, tout dommage ou tout signe de détérioration.                                             | Controllare regolarmente le condizioni della spatola per doccia per eventuali segni di usura, danni o deterioramento.                             | Controleer regelmatig de staat van de douchewisser op slijtage, beschadigingen of tekenen van bederf.                                   | Compruebe periódicamente el estado de la escobilla de ducha para detectar desgaste, daños o signos de deterioro.                                            | Pravidelně kontrolujte stav sprchové stěrače, zda nevykazuje opotřebení, poškození nebo známky opotřebení.                                     | Redovito provjeravajte stanje brisača za tuširanje zbog istrošenosti, oštećenja ili znakova propadanja.                                         | Redno preverjajte stanje otiralnika za prho glede obrabe, poškodb ali znakov poslabšanja.                                                     | Rendszeresen ellenőrizze a zuhanybetét állapotát, hogy nincs-e rajta kopás, sérülés vagy elhasználódás jele.                                           |
| Ersetzen Sie den Duschabzieher bei Bedarf rechtzeitig, um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.                                                       | Replace the shower squeegee in a timely manner when necessary to ensure optimal performance and safety.                         | Si nécessaire, remplacez la raclette de douche en temps opportun pour garantir des performances et une sécurité optimales.                                                 | Se necessario, sostituire tempestivamente il tergipavimento per garantire prestazioni e sicurezza ottimali.                                       | Vervang indien nodig de douchewisser tijdig om optimale prestaties en veiligheid te garanderen.                                         | Si es necesario, reemplace la escobilla de ducha de manera oportuna para garantizar un rendimiento y seguridad óptimos.                                     | V případě potřeby včas vyměňte sprchovou stěrku, abyste zajistili optimální výkon a bezpečnost.                                                | Ako je potrebno, pravodobno zamijenite gumu za tuš kako biste osigurali optimalnu učinkovitost i sigurnost.                                     | Če je potrebno, pravočasno zamenjajte otiralnik prhe, da zagotovite optimalno delovanje in varnost.                                           | Ha szükséges, az optimális teljesítmény és biztonság érdekében időben cserélje ki a zuhanybetétet.                                                     |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24575447 |                                                                                  |                                                                                     |                                                                                    |                                                                        |                                                                              |                                                                                    |                                                                  |                                                                                 |                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                   | EN                                                                               | FR                                                                                  | IT                                                                                 | NL                                                                     | ES                                                                           | CZ                                                                                 | HR                                                               | SI                                                                              | HU                                                                  |
| Vermeiden Sie das Wegwerfen des Duschabziehers in die Umwelt oder in den Hausmüll.   | Avoid throwing the shower squeegee into the environment or into household waste. | Évitez de jeter la raclette de douche dans la nature ou avec les ordures ménagères. | Evitare di disperdere la spatola per doccia nell'ambiente o nei rifiuti domestici. | Gooi de douchewisser niet in het milieu of in het huishoudelijk afval. | Evite tirar la escobilla de ducha al medio ambiente o a la basura doméstica. | Vyhňte se vyhazování sprchové stěrky do životního prostředí nebo domovního odpadu. | Izbjegavajte bacanje gume za tuširanje u okoliš ili kućni otpad. | Izogibajte se metanju otiralnika za prho v okolje ali med gospodinjske odpadke. | Ne dobja a zuhanytörölt a környezetbe vagy a háztartási hulladékba. |